

CLUB DEPORTIVO HILARIENSE DE A. C.

**SAN HILARIO
SACALM**

F I E S T A
M A Y O R
de Junio

**FESTIVALES
DEPORTIVOS**

SLPC. Biblioteca St. Hilari Sacalm.



1358230918

Festividad de S. Juan Bautista, días 24 y 25 Junio 1944

Radio

PILOTO

APARATOS DE RADIO

Neveras e instalaciones frigoríficas

Balanzas automáticas BERKEL

Generadores de corriente a turbina

Proyectos y presupuestos

REPRESENTANTE:

FRANCISCO
TARRATS

C. Montsolís, 17 - SAN HILARIO SACALM



Anhelos y proyectos de la Junta

Hilarienses: La Junta deportiva de esta localidad os saluda afectuosamente a todos. Ardua y difícil es la tarea, pero con el máximo entusiasmo y la más buena voluntad, contando de antemano con el apoyo de todos, procuraremos llevarla a cabo.

Se ha dicho que el deporte en nuestra villa ha experimentado un sensible descenso. ¿Causas? A nuestro entender, no se hallan en la quizá deficiente, pero valerosa, actuación de nuestros jóvenes, sino en las actuales circunstancias difíciles y más que todo en las deplorables condiciones del terreno de juego y tal vez en el poco entusiasmo que se viene notando para este noble deporte.

De todo se da cuenta la Junta, y a cubrir este vacío pone su empeño para habilitar el actual campo, que con trabajo, es cierto, pero con seguridad, puede ser puesto en condiciones precisas.

Exponemos aquí nuestros proyectos, que no dudamos merecerán la aprobación de todos.

1.º Embellecer el campo con plantaciones de árboles que, a su tiempo, den sombra y bienestar a los numerosos aficionados que acuden a presenciar los encuentros.

2.º Utilizar el pequeño rectángulo superior para campo de baloncesto, cuya afición comienza a despertar en nuestros jóvenes.

3.º Habilitar el terreno que quede para juegos atléticos, como salto de pértiga, altura, longitud, etc.

4.º Rodearlo de una pista hábil para carreras pedestres.

5.º Edificar un cobertizo donde los aficionados al ping-pong puedan demostrar sus habilidades.

Confiamos con el óbolo de todos los hilarienses y de nuestros queridos veraneantes para que los proyectos mencionados, que contribuirán enormemente al embellecimiento de nuestra villa, con la ayuda de Dios, puedan verse prontamente realizados.

De todo, lo cual os damos anticipadamente las más expresivas gracias.

LA JUNTA.

¡ Atención !

En el

EL SIGLO

de SAN HILARIO SACALM - Montsolís, 16

encontrarán un inmenso surtido en LANAS para labores, ESTAMPADOS de SEDA y PERCAL, MEDIAS DE GASA, SEDA e HILO, CALCETINES y muchos más ARTICULOS interesantes y económicos.

VISÍTENOS Y SE CONVENCERÁ

Montsolís, 16

SAN HILARIO SACALM

Aviso importante

La

«*Casa Hospitalet*»

si os decidís, os servirá, en la calle Montsolís, HORTALIZAS Y VERDURAS, FRESAS dulces y maduras. ¿Queréis tener cosecha verdadera? Usad Sulfatadoras E. RIBERA

«*Casa Hospitalet*»

Luis Planes

Montsolís, 9

SAN HILARIO SACALM

ZAPATERIA



Modesto Comas

ESPECIALIADAD EN CALZADOS A MEDIDA CONSTRUCCION MANUAL



PLAZA 5 DE FEBRERO, 2

SAN HILARIO SACALM

CONFITERIA :: COLMADO



TORRENT

HELADOS VARIADOS



VICH, 16

SAN HILARIO SACALM

TELEFONO 3

LAMPISTERIA



Juan Bruguera
(NIS)

se ofrece para el mejor servicio de venta de toda clase de objetos de Lampistería. Se hacen instalaciones eléctricas de agua, tuberías, canales, etc. Buen material y precios económicos.

Dr. Morales, 12

San Hilario Sacalm

CARNICERIA



F.ª Collbatallé

REAPERTURA RECIENTE HA SIDO, ES Y SERÁ SIEMPRE «**CAL CARNICER NOU**»

CARNE DEL PAÍS
TODO GARANTIA

Vich, 19

San Hilario Sacalm

TRANSPORTES Y AUTOS ALQUILER



José Plenacosta
(SAVALLS)

CAMPRODON, 6
ARBUCIAS

PLAZA 5 FEBRERO

SAN HILARIO SACALM

*La Hispano
Hilariense S. A.*



DESPACHO CENTRAL DE LA
RED NACIONAL DE LOS
FERROCARRILES ESPAÑOLES

TELEFONO 2

SAN HILARIO SACALM

HOTEL SUIZO

SAN HILARIO SACALM

GARAGE BAULENAS

SERVICIO COMPLETO DEL AUTOMOVIL

*Construcción de Gasógenos
aprobados de interés nacional.*

LOS MEJORES



GRANOLLERS
Avda. Generalísimo, 160 - Tel. 86

VICH
Calle Manlleu, 46 - Teléfono 110



Toque de atención

Después de una temporada de inactividad en la práctica del noble deporte del balón redondo, inactividad debida a diferentes causas a la cual más compleja, volvemos nuevamente a su práctica. Es un deporte que, como todos los deportes, necesita de gente joven, potente y bien preparada físicamente, y aunque entre nosotros esta preparación no responde a la necesidad del fútbol, no por eso dejamos de prestarle nuestra decidida colaboración, fe y entusiasmo. Sirvan estas líneas, más que a otra cosa, para pedir disculpa a toda la afición que, así en nuestro apogeo como en nuestro declive, hora más hora menos, nos ha prestado su asistencia entusiasta cuando nuestra actuación en el rectángulo no correspondió a sus deseos y esperanzas, asegurándonos de antemano en nombre de mis compañeros de equipo y propio en calidad de capitán, que las tardes aciagas de entonces pueden disculparnoslas, debido a nuestra poca preparación y quizá a insuficiencia física, pero nunca a apatías, desgana o mala voluntad. Eso es lo que espero que vean todos los aficionados en nuestra anterior actuación, con la seguridad de que en esta nueva etapa sabremos hacer honor otra vez a la confianza de todos ellos y reeditar las tardes de laureles de los tiempos del campo de «La Font Vella» y posteriormente, en la época anterior inmediata al Glorioso Movimiento Nacional, cuando el equipo representativo de nuestra villa era poco menos que imbatible. Y a la par que pido la ayuda de todo el pueblo aficionado al fútbol, me dirijo principal y particularmente a la juventud, para que de su seno salgan nuevos jugadores que reemplacen en su día a los ya veteranos y próximos al retiro que, aunque son figuras entre nosotros actualmente, no pueden ya durar mucho, y, como todo deporte, tiene el fútbol necesidad de juventud, variedad y renovación.

Así lo espera y lo desca en nombre de sus compañeros

EL CAPITAN DEL EQUIPO.



Relojería

J. BREIX

RELOJES DE CALIDAD
GARANTIA EN LAS REPARACIONES
EXTENSO SURTIDO EN GAFAS PARA SOL

CALLE VICH, 26



SAN HILARIO SACALM

Fonda Mimó

ABIERTO TODO EL AÑO

CUARTO DE BAÑO

HABITACIONES CON

AGUA CORRIENTE

PRECIOS ECONÓMICOS



Vich; 9 y 11

Telefono 23

S. HILARIO SACALM

Doctor

Petro Vilallonga Cánovas

ESPECIALISTA
ENFERMEDADES DE LA INFANCIA



CONSULTORIO:

Calle Mayor, 72

HOSTALRICH

El deporte y la moral

La vida es actividad, movimiento, dinamismo, juventud. Es éste un axioma incontrovertible, y si la vida depende de la salud, que no es otra cosa que el normal funcionamiento de los órganos constitutivos del cuerpo humano, será también indiscutible que toda actuación destinada a poner en movimiento el complicado engranaje de nuestro cuerpo, ha de ser útil a la vida porque será provechoso a la salud.

He aquí porque el deporte es el más seguro médico del cuerpo humano, cuando se practica en las debidas condiciones y con medida ordenada. Si atendemos a la célebre frase latina «Mens sana in corpore sano», que sirvió siempre de tónica y de santo y seña a las asociaciones deportivas, fácil es concluir que el deporte no sólo desarrolla los miembros del cuerpo produciendo un bienestar general al que llamamos salud, sino que activa además las potencias del alma, acrecentando el ejercicio, atrofiado por la inactividad, de la memoria y el entendimiento; es más, hallándose domeñados los nervios con tendencia excéntrica hacia lo más fácil pero menos provechoso, la voluntad queda, con el ejercicio del deporte, plenamente robustecida, sometiendo, así las pueriles inclinaciones al imperio soberano de su concordia con el entendimiento; en una palabra, con el deporte se adquiere lo más difícil al hombre, por ser hombre: el carácter.

Pero tiene el deporte otro acto humanitario en su haber: al ser nosotros un compuesto de alma y cuerpo, difícil es hallar un molde que hermane las actividades corporales con las aspiraciones del alma, siempre más nobles y más importantes que las de aquél, ya que por razón de su inmaterialidad o espiritualidad, son más íntimas al hombre, y es el deporte uno de los pocos regeneradores que actúan sobre los dos constitutivos humanos con increíble y nunca bien apreciado provecho.

Con el deporte se eleva el espíritu del hombre saliendo de lo puramente material y carnal y dando paso a nobles aspiraciones interiores; se tiene un ideal y se desprecian las mezquindades terrenas, de forma que el deportista que comprende que sus cualidades le han sido donadas por el Ser Supremo, y llega a hermanar la humildad con la fortaleza de carácter, pureza de pensar y pulcritud y moralidad de acción y relación, podemos decir que ha llegado a la cumbre del deporte y ha sabido aprovecharse de sus ventajas en este mundo caduco, que han de servirle para llegar con tranquilidad y seguridad a la meta sublime a donde somos llamados.

A tal jugador podríamos aplicar la célebre frase con que nuestro gran filósofo catalán Balmes termina su obra inmortal «El Criterio»: «En el deporte, el joven ha templado su voluntad; ésta, de acorde con el entendimiento, ha sujetado las pasiones, y todo, entendimiento y voluntad elevado a lo supraerreno, a Dios, por el crisol de la Religión, le ha constituido un deportista de alma y cuerpo; he aquí el verdadero atleta, el joven verdaderamente deportista.

Si de buena fruta
queréis gustar, en

Casa Amadeo

la habréis
de comprar



VICH, 3
S. HILARIO SACALM

CORRESPONSAL
DEL

BANCO
HISPANO
COLONIAL

F.º Fauria Comas



VICH, 31
S. HILARIO SACALM

TRABAJOS Y VENTA DE ARTICULOS
FOTOGRAFICOS : CESTERIA, CRIS-
TALERIA, CERAMICA, OBJETOS
DE REGALO, ETC., ETC.

Casa Bosch



MONTSOLIS, 7
S. HILARIO SACALM

ORIGINAL POSTRE DE
SAN HILARIO,
MUY EXQUISITO Y
MUY AGRADABLE

“Jaumets”

(Registrado)



Pídalos Vd.

ZAPATERIA Y ALPARGATERIA

Pedro Gubau

(ANTIGUA CASA MAULARI)



ULTIMAS NOVEDADES

VICH, 14
SAN HILARIO SACALM

TRANSPORTES VALLS

Angel Clapés

RECADERO

SERVICIO EN CAMION DE
SAN HILARIO SACALM
A GERONA Y VICEVERSA

ENCARGOS:

F. y J. Gubau, 10
SAN HILARIO
SACALM

S. Engracia,
Bar La Pansa
GERONA

TOCINERIA

Fernando Porta

EMBUTIDOS DE TODAS CLASES
ESPECIALIDAD DE LA CASA
SALCHICHON PURO Y
JAMONES DEL PAIS

VICH, 10
SAN HILARIO SACALM

ALMACENES DE
ALPARGATAS Y CORDELERIA

Juan Miralles

Plaza José Antonio, 26

Teléfono 14



BICICLETAS Y ACCESORIOS

Alfonso IV, 85

GRANOLLERS

PROGRAMA

ACTOS RELIGIOSOS

DIA 24

MAÑANA

Se celebrarán Misas a las 7, 8'30 y 9'30.

A las 11

O F I C I O S O L E M N E

con asistencia de las Dignísimas Autoridades y Jerarquías locales del Movimiento y cooperación de la orquesta.

TARDE

A las 4'30 Exposición solemne del Santísimo Sacramento, Rezo del Santo Rosario y Ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús, bendición y reserva.

DIA 25

MAÑANA

Se celebrarán Misas a las mismas horas que el día anterior.

A las 11'30

O F I C I O S O L E M N E

TARDE

Los mismos actos religiosos que el día anterior y a la misma hora.

FESTIVALES DEPORTIVOS

DIA 24

TARDE

A las 5

EXTRAORDINARIA CARRERA CICLISTA

con la prueba de las Cintas. El lugar y recorrido se anunciará oportunamente. Los puntos serán en proporción al mayor o menor número de cintas obtenidas. Habrá premios adecuados. Finalizada la carrera, se celebrará una

SELECTA AUDICION DE SARDANAS

Terminadas éstas, tendrán lugar unos divertidos JUEGOS DE CUCAÑA para los niños de la Villa, en la plaza 5 de febrero.

DIA 25

TARDE

A las 6'30 MAGNO PARTIDO DE FUTBOL entre los equipos

C. F. LA SELLERA - C. D. HILARIENSE

disputándose una MAGNÍFICA COPA donada por el Excmo. Ayuntamiento de la Villa, efectuándose la entrega de la misma al equipo vencedor por el señor Alcalde.

Seguros

Vida
Nupcialidad
Accidentes



J. Soldevila

Café del

Verd
Centro

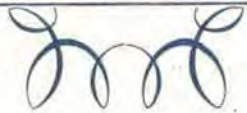


VICH, 24
San Hilario Sacalm

PELUQUERIA PARA CABALLEROS

Luis Casadesús

Servicios esmerados.
Especialidad en Lociones,
Fricciones y Masajes
Facial. Ultravioleta.



Plaza Verdaguer
SAN HILARIO SACALM

AGENCIA OFICIAL DE ZAPATOS «TRACTOR»

Luis Casadesús

El mejor calzado para
obreros y niños. :: Gran
surtido en Alpargatas,
Zapatillas, Cordelería, etc.



Montsolís, 10
SAN HILARIO SACALM

Agroquímica del Vallés, S. A.

Abonos fertilizantes
y productos químicos
agrícolas.

Superfosfato y abo-
nos nitrogenados.

Entregas inmediatas.

Fábrica y Despacho: Poniente, 10
GRANOLLERS

Recaderos Torrent - Miret SAN HILARIO SACALM

Transportes Planas
Servicio directo en Autocamión
BARCELONA
Pl. Comercial, 10 - Telfs. 16682 y 12761
SAN HILARIO
C. Arbucias, 1 y P. Grabolosa - Telf. 7

Servicio rápido y seguro
de equipajes y encargos
de domicilio a domicilio.
Se sirve agua de San
Hilario a domicilio.

CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Especialidad en Muebles
de Artesanía en general.
Pone en conocimiento del
público que tiene en ésta:
Sucursal de Persianas Te-
jidas y Cadenilla, Cortinas
orientales de color y dibu-
jo, a gusto del comprador

A. y J. Tous
Francisco y José Gubau, 12
SAN HILARIO SACALM

¡Agricultores!

¿Queréis que desapa-
rezca de vuestros cam-
pos la plaga de la Dorifo-
ra de las Patatas, Alfalfa,
Nabos, Coles, etc? Usad
**ARSENIATO EN
SOLUCION
VALORADA**

Éxito seguro a las cuatro
horas de la pulverización.

"CRIDA"

Parece extraño
que en nuestra Villa
pura y sencilla
todo beldad,
año tras año
ningún humano
luzca su mano;
mas, escuchad:
Voy a cantaros,
Hilarienses,
las excelencias
de nuestro hogar,
mas, prepararos
para la fiesta
la «CRIDA» es esta,
voy a empezar:

Vestida de castaños y de encinas,
de robles y avellanos, cara al ciclo,
se pasea rumbosa nuestra villa
por los montes indómitos y fieros.
Juan de Serrallonga los conoce,
que aquí sus huestes el honor hirieron,
mas la sede de nuestras Guillerias
es hoy mansión de paz y de sosiego.
La Providencia dióle ricas aguas
que la salud devuelven al enfermo,
las bellas fuentes calman el cansancio
Y ES QUE ES UN PARAISO NUESTRO PUEBLO.

Agua caliente en invierno
fria y helada en verano
nuestro suelo siempre ufano
regala con gozo eterno.
De las piedras que arrancó
el gas del agua picante,
en las playas de Levante
ni un solo grano quedó.
La arena de los riñones
que el agua nos quiso dar,
sirvió para «emporlanar»
las plazas y callejones.
Así, durante el estío
un lugar extraordinario
es y será San Hilario
por su clima sano y frío.
Hoteles de nombradía,

fondas baratas y sanas,
piscina, cine, sardanas
y deporte cada día.
Gigantes y cabezudos
relucientes como el sol
y «Jaumet del Flaviol»,
que toca con labios mudos.
Para excursiones hermosas.
no hay en el mundo otro edén,
pues de «Sant Miquel» se ven
Medas y golfo de Rosas.
Es religiosa y amena
la excursión a «Montsolis»
y si a «Praga» os dirigis
se os quitará toda pena.

Y como este programa es del deporte,
cantaremos la historia del balón,
que a nuestra villa siempre fué su norte
jugar a la pelota con tesón.
La historia del fútbol de San Hilario
es tan antigua como el Balneario.
Nació en su campo cerca «La Font Vella»,
luciendo allí su afán «Nando Titella».
Tuvimos jugadores de valía,
«Pepet Saleta» y otros siempre diestros,
que llegaron a tanta nombraría
que todavía en fútbol son maestros.
El tiempo ya borró las viejas glorias
deparándonos ansias y memorias
que recogieron fértiles y ufanos
los hombres del «Fajol», siempre cristianos.
Surgió la lucha con la «Peña» un día,
compróse nuevo campo en la Piscina,
la afición al deporte renacía
y vimos una táctica muy fina.
Los de la «Peña» fueron también fuertes:
Angel sin medias, Solanells, Jover
y otros valientes que provaron suertes.
¡Felices tiempos, quién los pudo ver!
Con «Datus» de portero el pueblo gana,
la valla de «Rafel y Barca» es sana,
la media de postín, «Durán» dispone
«Mariano y Peret» de delanteros,
con «Sisquet y Rovira» siempre fieros
juegan horrores y el ganar se impone.
Osor, Inglés, Santa Coloma y Breda
no tienen más remedio que perder
y a La Sellaera brava no le queda
más que los puños para así vencer.
Perduran todavía los valientes
que saben jugar bien, hay buen equipo;
cuando quiere jugar nos quita el hipo,
sólo falta afición entre las gentes.

Casimiro
todo tiro
va parando
con primor.

Mariano
Veterano
con sus tiros
da pavor.

Y Rovira
dribla y mira
pareciendo
bailarin.

Mas, acierta
y está alerta
con jugadas
de postin.

Juega Alfredo
con denuedo,
fué una estrella
Teixidor,
jugadores
luchadores
son Fauria
y Juan Mimó.

«Met» hermanos
fuertes, sanos
juegan bien
y con valor.

Buen zaguero
delantero
será Comas,
fué Masó.

Bosch fué un dia
de valia
Danés hoy.
Borí salta
cuando va aila
y es la risa
y el placer

Hilarienses, Veraneantes,
proteged nuestra afición
para ver jugar gigantes
acercaros al balón.
Y si queréis a diario
partidos a Tornasol
sed, HOMBRES DE SAN HILARIO
TODOS. SOCIOS DEL FULBOL.

FILA-POCO

A los jugadores y aficionados

Unas palabras solamente. Me toca hablar, y hablaré, deshaciendo, quizás, las ilusiones de los demás; pero es preciso decir lo que uno, hasta la actualidad, ha cosechado en su arduo trabajo de organizar el deporte futbolístico, noble ambición de la juventud. No quisiera herir a nadie, pero hablaré con la voz de la sinceridad. Escuchadla y seguidla.

Habréis leído ya, los nobles y muy deportivos anhelos de la Junta. ¡Ojalá puedan ser una realidad! Todos, absolutamente todos, deberíamos tener el máximo empeño de que así fuera. Pero permitidme que dude de que así se realice. Voy a dar mis razones.

En primer lugar, a vosotros, jugadores. Ya sabéis cuánta indiferencia, no diré todos, pero sí la mayor parte, tenéis para este noble deporte que tanto os conviene para vuestra formación física y moral, como habréis leído en el artículo adjunto «El deporte y la Moral».

Cuando se trata de hacer algún sacrificio, no se os encuentra en ninguna parte. Que lo hagan los otros. Si no me lo traen todo a casa y sin preocuparme de nada y no tengo todo lo necesario, yo no juego. ¡Ya hago bastante con jugar! Jugador que así actúas, no te ofendas, pero permítete que diga la verdad: No eres jugador formal, ni amas en manera alguna al deporte que te sonríe y es para ti. Más aún, jugador, quisiera que me escucharas y reflexionaras. Si, de momento, te molestan mis palabras, después comprenderás que son verdad. Muchas veces te hallas que, por un fútil pretexto, llegas tarde a todas partes, por no enumerarlas todas. Se trata de entrenarse, no te presentas. Se te pide un pequeño esfuerzo de prestar algo, yo no tengo nada para prestar. Se te pide, a veces, pudiendo hacerlo, la aportación de tu trabajo para que nuestro campo sea un jardín, y, sin más ni más, te niegas a ello. Y el campo es para ti. A veces se confía en tu palabra y, sin motivo, deshaces tu promesa; muchas veces, tú mismo creas obstáculos para que los otros no experimenten el entusiasmo debido, contribuyendo a sus defecciones; cuando se te habla de algún sacrificio, tanto pecuniario como personal, desoyes la voz del que te habla. En fin, no tienes disciplina ni amor al deporte. Y si, de hoy en adelante, te falta todo esto, no extrañes ni te quejes de que no haya fútbol. Si así te portas en adelante, no extrañes que el deporte muera; tú le has propinado la herida mortal. Y, claro, ante tales inconstancias e irregularidades, todos los que han de organizar el deporte, al hallar el vacío en todas partes, y principalmente en ti, se cansan, se cruzan de brazos y dicen: «Allá ellos». Y basta de esto ya. Sólo te suplico que reflexiones, seas disciplinado, contribuyas en todo lo que puedas, y no dudes que con tu buena voluntad y esfuerzo decidido, todo seguirá adelante, para bien tuyo y de todos los que vengan después de ti, y un día te alegrarás de tu pasado comportamiento.

Ahora para ti, aficionado. Quisieras que hubiera fútbol muy a menudo; pero, ¿de qué manera contribuyes a que esto sea factible? Muchas veces haces el sordo a lo que se te pide, o con tu asistencia, o burlando el óbolo de tu entrada. Reflexiona y comprende que no tienes el porqué de criticar. El campo de fútbol es para todos y también para ti. Contribuye según tus posibilidades y verás tus deseos satisfechos. Piensa que el vacío es la nada, y con la nada, nada se hace.

Y basta ya. Dispensad mi franqueza. No puedo hablar de otra manera ante las experiencias recogidas. No crea alguien que hablo por éste o por aquél; hablo por todos y por nadie.

Sólo pido reflexión y buena voluntad. Haced posibles los anhelos de la Junta, que estoy seguro son vuestros anhelos. Dios nos ayude en la noble empresa que vamos a empezar.

El Consiliario y Secretario
Rdo. Francisco Carbó, Pbro.

CARNICERIA



Juan Casanovas



VICH, 27
SAN HILARIO SACALM

TORNERIA ARTÍSTICA



José Ripoll



S. BENITO, 1
SAN HILARIO SACALM

LAMPISTERIA



Ramón Canaleta

INSTALACIONES
A G U A Y
ELECTRICIDAD

MONTSOLÍS, 12
SAN HILARIO SACALM

CICLOS



Tomás Vilá

BICICLETAS
— Y —
ACCESORIOS

PLAZA GRABOLOSÀ, 9
SAN HILARIO SACALM

SASTRERIA :: MERCERIA



Honesto Masnou



VALLS, 3
SAN HILARIO SACALM

FONDA RITA



Casa Topo

ABIERTA TODO EL AÑO



TELEFONO 8
SAN HILARIO SACALM

HOTEL

PARIS

*Abierto desde
1.º de Junio
a 1.º Octubre*



SAN HILARIO SACALM

Transportes

"ROS"

*:: Camiones y ::
Coches alquiler*



SAN HILARIO SACALM

¡VERANEANTES!
¡HILARIENSES!

Recordad

que el próximo día 29,
festividad de San Pedro, la

GRANJA MAYNOU

inaugurará un nuevo establecimiento
en la

Plaza Grabolosa, número 14,
de esta villa, donde se les servirán

*"Sanwichs", Yoghourts,
Leche, Nata, Chocolates,
y toda clase de refrescos*

Depósito de Hielo

¡Señora! ¡Señorita!

Recuerde que los mejores
servicios de peluquería los
hallará en el acreditado

SALON GOYA

de

Teresa Juanhuix

*Permanentes
desde 15 ptas.*



VALLS, NÚMERO 8

RAMONEDA

